



**ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA
-MÄÄRÄYKSET:**

AP	Aasinpientalojen korttelialue.	Kvartersområde för småhus.
AR	Rivitalojen ja muiden kytkeytjen asuinrakennusten korttelialue.	Kvartersområde för radhus och andra kopplade bostadshus.
AO	Erillispientalojen korttelialue.	Kvartersområde för fristående småhus.
TY-1	Ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomien teollisuusrakennusten korttelialue.	Kvartersområde för industribyggnader som inte orsakar miljölägheter.
VL	Lähivirkistysalue.	Område för närekrektion.
LR-1	Rautatiealue. Alue tulee varustaa melusuojauksin, jotta läheisen asutuksen osalta voidaan täyttää Valtioneuvoston päätöksen mukaiset melutasojoiset ohjeavat.	Järnvägsområde. Området ska förses med bullekskydd, så att de av Statsrådet angivna riktvärdena för bullernivåer uppfylls i de närliggande bostadsområdena. På järnvägsbrinken mellan Trastvägen och Ångsändana skyddsgränsområdet har förekommit den skadliga, invasiva jäteelokan. Dessa förekomster ska beaktas vid grävande, schaktande och flyttande av jordmassorna så, att jäteelokan inte förras på området eller sprider sig till nya områden.
EV	Suojaivheralue.	Skyddsgrönområde.
— — — — —	3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
- + -	Kaupungin tai kaupunginosan raja.	Stads- eller stadsdelsgräns.
— — — —	Kortteli, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
— — — — —	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
— — — — — —	Sitovan tonttijon mukaisen tontin raja ja numero.	Tomtgräns och -nummer enligt bindande tomtildehning.
015 PÄÄS 76	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
Unkarinkatu	Kortteli numero.	Kvartersnummer.
	Alueen nimi.	Namn på stadsdel.
800	Rakennusoikeus kerrosalanlommeinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
II	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksien tai sen osan suurimman saliluun kerrosluvan.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
I/2kI	Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerrosen alasta saa kellarikerrokessa käyttää kerrosalan luettavaksi tilaksi.	Ett bråktal framför en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största våning man får använda i källarvåningen för utrymme som inräknas i våningsytan.
Iu3/5	Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerrosen alasta saa ullaikolla käyttää kerrosalan luettavaksi tilaksi.	Ett bråktal efter en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största våning man får använda i vindssidan för utrymme som inräknas i våningsytan.
e=0.50	Tehtokuusiluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	Exploderingsståll, dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens yta.
[]	Rakennusalta.	Byggnadsyta.
[] muu	Rakennusalta, jolle saa sijoittaa enintään 15 k-m² suuruisen muuntamorakennuksen.	Byggnadsyta där en högst 15 v-m² stor transformatorbyggnad får placeras.
[]	Istutettava alueen osa.	Del av område som skall planteras.
[]	Katu.	Gata.
[] pp []	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu.	Gata reserverad för gång- och cykeltrafik.
[]([] pp [])	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
[]([] pp [])	Sijainniltaan ohjeellinen yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	Till sist läge riktgivande för allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område.
[] — — — —	Johota varten varattu alueen osa.	För ledning reserverad del av område.
[] xs	Sillan rakentamiseen varattu alue.	För byggandet av bro reserverat område.
[] a !	Liikenalueen alittava kevyen liikenteen yhteys.	Gång- och cykelförbindelse under trafikområde.
[] — — — —	Korttelialueen raja osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av kvartersområdets gräns där in- och utfart är förbjuden.

Yleisiä määryksiä:

Vaalan silta ja sillje johtava katuosuu Hintsa Knaapin kadulla tulee varustaa Pääskyvuoren kaupunginosan korttelin 10 tontteja 17 ja 18 ajoneuvomelulta ja ajoneuvojen valoiltia suojaavilla rakentellilla.

Laulurastaantien katualueella sekä Laulurastaampiston suojaivheralueella korteiden 74 ja 75 välissä tulee säälyttää puustoja mahdollisimman paljon.

Autopaiikoja on varattava seuraavasti:

- AP- ja AR-tonteilla 1 autopaiika / asunto sekä lisäksi 1 autopaiika 7 asuntoa kohti.
- AO-tonteilla 2 autopaiaka / tontti.
- TY-1 -tonteilla 1 autopaiaka / 100 k-m². Polkupyöräpaikkojen määrät sekä laatuvaatimukset Turun kaupungin rakennusjärjestykseen mukaan.

**DETALJPLANEDETECKNINGAR OCH
-BESTÄMMELSER:**

TURKU	ÅBO	Asemakaavatunnus Detaljplanebezeichnung 7/2020	
Työntäminen Arbetsmann	Vaalans eritasoristeys	Diarinumero Diarenummer 4297-2020	
Osoite Adress	Mittakaava Skala 1:5000		
ASEMAKAAVA JA ASEMAKAAVANMUUTOS:			
Asemakaavanmuutos koskee:			
Kaupunginosan: 015 PÄÄSKYVUORI	SVALBERGA		
Korttelit ja tonttit: 70 -1 ja -10, 71 -1 ja -10, 72 -1 ja -10, 73 -1 ja -10, 74 -1, 75 -1-3 ja 76 -1-2	70 -1 och -10, 71 -1 och -10, 72 -1 och -10, 73 -1 och -10, 74 -1, 75 -1-3 och 76 -1-2		
Kadut: Korpinkatu (osa) Korpinkuja Käpylinnunkuja (osa) Laulurastaantie Närhenkuja (osa) Pajulinunkuja (osa) Peukaloisenkuja (osa) Sieponkuja (osa) Tilhenkatu (osa) nimetön katualue	Korpgratan (del) Korpgränden Korsnäbbsgränden (del) Taltrastvägen Nötskriksgränden (del) Lövångargränden (del) Gårdsmysgränden (del) Flugsnappargränden (del) Sidenvansgatan (del) gatuområde utan namn		
Virkistysalueet: Korpinpuistikko Munkkiopuisto (osa) Varissuo	Korpskvären Munkkioparken (del) Kräkkärparken		
Rautatiealue: Karjaan rata (osa) nimetön rautatiealue	Karisbanan (del) järnvägsområde utan namn		
Kaupunginosan: 016 VARISSUO	KRÄKKÄRRET		
Kortteli ja tontti: 45 -1	45 -1		
Kaupunginosan: 025 VAALA	SVALAS		
Kortteli: 1, 4, 5 (osa), 22 ja 23	1, 4, 5 (del), 22 och 23		
Kadut: Itäkaari Sukukielipolku Unkarinkatu Vaalantie (osa) Varissuo Vermalinnunkuja (osa)	Östra bågen Främdespråstigen Ungrargatan Svalasvägen (del) Varissuovägen Värmlandsgränden (del)		
Virkistysalueet: Madjaarinpuisto Maistraatinpuisto Niutunhånta nimetön puistoalue	Magyarparken Magistratsparken Ängsändan parksområde utan namn		
Rautatiealue: Karjaan rata	Karisbanan		
Suojaivheralueet: Madjaarinpuisto Maistraatinpuisto	Magyarparken Magistratsparken		
Kaupunginosan: 026 LAUSTE	LAUSTIS		
Rautatiealue: Teijonraide	Tykospäret		
Asemakaavalla ja asemakaavanmuutoksella muodostuva tilanne:			
Kaupunginosan: 015 PÄÄSKYVUORI	SVALBERGA		
Korttelit: 70 (osa), 71 (osa), 72 (osa), 73 (osa), 74 (osa), 75 ja 76	70 (del), 71 (del), 72 (del), 73 (del), 74 (del), 75 och 76		
Kadut: Hintsä Knaapin katu (osa) Korpinkatu (osa) Käpylinnunkuja (osa) Laulurastaantie Närhenkuja (osa) Pajulinunkuja (osa) Peukaloisenkuja (osa) Rastaanpolku (osa) Sieponkuja (osa) Tilhenkatu (osa) Varisenkatu	Hintza Knaps gata (del) Korpgratan (del) Korsnäbbsgränden (del) Taltrastvägen Nötskriksgränden (del) Lövångargränden (del) Gårdsmysgränden (del) Traststigen (del) Flugsnappargränden (del) Sidenvansgatan (del) Kräkgatan		
Rautatiealue: Karjaan rata (osa)	Karisbanan (del)		
Silta: Vaalansilta	Svalasbron		
Puistopolut: Korpinpolku Laulurastaanpolku	Korpsstigen Taltraststigen		
Suojaivheralueet: Kuukelinpiennar Laulurastaanpuisto	Lavskrikekanten Taltrastparken		
Alikulku: Punarinnankäytävä	Rödhakegången		
Kaupunginosan: 016 VARISSUO	KRÄKKÄRRET		
Kortteli: 45 (osa)	45 (del)		
Kaupunginosan: 025 VAALA	SVALAS		
Korttelit: 5 (osa), 22, 23 ja 36	5 (del), 22, 23 och 36		
Kadut: Sukukielipolku Unkarinkatu Vaalankäari Vermalinnunkuja (osa)	Frändespråstigen Ungrargatan Svalasbägen Värmlandsgränden (del)		
Virkistysalue: Maistraatinpuisto	Magistratsparken		
Rautatiealue: Karjaan rata	Karisbanan		
Silta: Vaalansilta	Svalasbron		
Suojaivheralueet: Niutunhånta	Ängsändan		
Asemakaavan ja asemakaavanmuutoksen yhteydessä hyväksytään sitovat tonttijao/tonttijonmuutokset: PÄÄSKYVUORI 70 -11-12, 71 -11-12, 72 -11-12, 73 -11-12, 74 -5, 75 -4-6 ja 76 -3-4, VARISSUO 45 -12, VAALA 5 -23 ja 36 -1			
Vaalan kortteli 23 tontin 15 itäpuolelle laaditaan erilliset tonttijaoet.			
Uusi korttelinumero: Vaala 36			
Kaaovitukseen pohjakartta täyttää asemakaavan pohjakartalle asetut vaatimukset. Baskartan uppfyller de krav som ställts på detaljplanens baskarta.			
Kaupungeodeetit Stadsgeodet	Laura Siurjärvi	8.9.2023	
LUONNOS Utkast	KYLK hyväksynyt Godkänd av SMND	EHDOTUS Förslag	KYLK hyväksynyt Godkänd av SMND
	-	-	
Hyväksytty kaupunginvaltuustossa Godkänd av stadsfullmäktige Kaupunginsihteeri Stadssekreterare			
Tullut voimaan Trätt i kraft			
KAUPUNKIYMPÄRISTÖ • KAUPUNKISUUNNITTELU JA MAAOMAISUUS • KAAVITUS STADS MILJÖ • STADSPLANERING OCH MARKEGENDOM • PLANLÄGGNING			
EHDOTUS Förslag	Piirtäjä Reeta Ahlgqvist	Valmistelija Beredare	Jani Eteläkoski
TURKU ÅBO	8.11.2023	Maankäyttojohtaja Markanvändningsdirektör	Jyrki Lappi

Kaaovitukseen pohjakartta täyttää asemakaavan pohjakartalle asetut vaatimukset. Baskartan uppfyller de krav som ställts på detaljplanens baskarta.			
Kaupungeodeetit Stadsgeodet	Laura Siurjärvi	8.9.2023	
LUONNOS Utkast	KYLK hyväksynyt Godkänd av SMND	EHDOTUS Förslag	KYLK hyväksynyt Godkänd av SMND
	-	-	
Hyväksytty kaupunginvaltuustossa Godkänd av stadsfullmäktige Kaupunginsihteeri Stadssekreterare			
Tullut voimaan Trätt i kraft			
KAUPUNKIYMPÄRISTÖ • KAUPUNKISUUNNITTELU JA MAAOMAISUUS • KAAVITUS STADS MILJÖ • STADSPLANERING OCH MARKEGENDOM • PLANLÄGGNING			
EHDOTUS Förslag	Piirtäjä Reeta Ahlgqvist	Valmistelija Beredare	Jani Eteläkoski
TURKU ÅBO	8.11.2023	Maankäyttojohtaja Markanvändningsdirektör	Jyrki Lappi